

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 5. Oktober 1990, Vormittag
Vendredi 5 octobre 1990, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Cavelty

90.055

Teuerungsbekämpfungsmassnahmen im Bereich der Hypothekarzinsen. Bundesbeschluss

Lutte contre le renchérissement dans la domaine des taux hypothécaires. Arrêté fédéral

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 815 hiervor – Voir page 815 ci-devant

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Dringlichkeitsklausel

29 Stimmen
(Einstimmigkeit)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise*

Konsumenteninformation und Vertragsrecht. Bundesgesetze

Information des consommateurs et droit contractuel. Lois

Siehe Seite 698 hiervor – Voir page 698 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 2. Oktober 1990
Décision du Conseil national du 2 octobre 1990

A. Bundesgesetz über die Förderung der Konsumenteninformation
A. Loi fédérale visant à améliorer l'information des consommateurs

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 33 Stimmen
Dagegen 1 Stimme

B. Bundesgesetz über die Änderung des Obligationenrechts B. Loi fédérale modifiant le code des obligations

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 35 Stimmen
Dagegen 1 Stimme

An den Nationalrat – Au Conseil national

86.069

Subventionsgesetz Loi sur les subventions

Siehe Seite 9 hiervor – Voir page 9 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 5. Oktober 1990
Décision du Conseil national du 5 octobre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes
Dagegen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Teuerungsbekämpfungsmassnahmen im Bereich der Hypothekarzinsen. Bundesbeschluss
Lutte contre le renchérissement dans la domaine des taux hypothécaires. Arrêté fédéral

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.055
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.10.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	856-856
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 246